

FINAL SEASON

- [1 - Toshinori Yagi: Rising/Origin](#)
- [2 - The End of an Era, and the Beginning](#)
- [3 - The Final Boss!!](#)
- [4 - Quirk: Explosion!!](#)
- [5 - History's Greatest Villain](#)

1 - Toshinori Yagi: Rising/Origin

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:04] adult Izuku

The heroes declined,
and the villains flourished.

[00:10] adult Izuku

The odds of winning in a
frontal assault were slim,

[00:14] adult Izuku

and it felt like we were attempting
to reel in a delicate line of string.

[00:19] adult Izuku

That's why we worked out a
plan, split up our opponents,

[00:24] adult Izuku

and tried to seize the advantage.

[00:30] adult Izuku

A powerful wind was raging.

[00:37] adult Izuku

A powerful wind.

[00:43] police officer A

At the Gunga Mountain Villa ruins, Toga's
transformed Twice doubles aren't stopping!

[00:49] police officer A

Same goes for the Coffin in the Sky!

[00:51] police officer A

The doubles are weighing down the coffin,
and its drive system output is dropping!

[00:57] police officer A

Dabi's thermal energy continues to rise!

[00:59] police officer A

Less than a hundred seconds
until it goes critical!

[01:03] police officer B

Two contacts approaching
the scene at high speed!

[01:08] police officer B

It's Ingenium and Shoto!

[01:11] Tsukauchi

There's no time. Please hurry!

SIGN Gunga Mountain Villa ruins

[01:14] Tsukauchi

What about Deku and Shigaraki?

[01:16] police officer B

They appear to still be in a deadlock!

[01:19] police officer C

Tsukauchi, sir! All For One is accelerating!

SIGN U.A. (Coffin in the Sky)

SIGN U.A. (Coffin in the Sky)

[01:23] police officer C

He's about to reach the estimated
effective range of Sludge Warp!

[01:26] police officer C

At this rate, he'll manage
to reach Shigaraki!

[01:31] Tsukauchi

What about backup?

[01:32] police officer C

There's no one.

[01:34] police officer C

Even if there were still
uninjured heroes around...

[01:39] All Might

Tsukauchi.

[01:42] Tsukauchi

All Might!

[01:44] All Might

This is fine, Tsukauchi.

[01:48] All Might

This was my fight in the first place.

[01:52] Tsukauchi

How are you planning on fighting?

[01:54] Tsukauchi

You're Quirkless, remember?!

[01:58] All Might

I heard Shigaraki's hatred has affected you?

[02:06] All Might

Then you can't ignore me, can you?

[02:11] All Might

Why?

[02:14] All Might

Because I am here!

[02:26] All Might

I've got to show my face.

[02:32] All Might

Armored All Might!

SIGN TOSHINORI YAGI: RISING ORIGIN

[02:43] All For One (young)

All Might...

[02:46] All For One (young)

In my entire life, you have been the toy
that has gotten in the way the most

[02:50] All For One (young)

and the one I like toying with the most.

[02:53] All For One (young)

Trying to keep me here!

[02:55] All For One (young)

It's obvious what you're after.

[02:57] All For One (young)

Even though you already
know what'll happen...

[03:01] All For One (young)

Why are you laughing?!

[03:05] All Might

Hercules!

[03:06] All Might

Red Riot!

[03:17] Staff A

He made it through?!

[03:19] Hercules

Hercules shields down by 66%.

[03:23] Hercules

This will not work again.

[03:25] All Might

That's fine!

[03:26] All For One (young)

He's rushing madly ahead without dodging.

[03:29] All For One (young)

That way of fighting—

[03:32] All For One (young)

That only works if you have One For All!

[03:36] All Might

Blackwhip!

[03:40] All Might

Chargebolt!

[03:44] All For One (young)

He's keeping me from regenerating
with the electrical current...

[03:48] All Might

Ever since your last fight with my master,

[03:51] All Might

you've always started with
random long-range attacks!

[03:55] All Might

To weaken your opponent
before stealing their Quirk!

[03:58] All Might

That way of fighting only works
against someone who's got a Quirk!

[04:05] All Might

In order to fight even a little
with this suit and Hercules,

[04:09] All Might

I thought of what I needed and
had these designed for me.

[04:13] All Might

When you defeated me, and I had no
choice but to escape to the U.S.,

[04:17] All Might

I made a friend there, and that's
how I was able to get this!

[04:22] All Might

I will throw everything that
I've ever been given at you!

[04:27] All Might

We've known each other for a long time!

[04:28] All Might

You get it, right, friend?!

[04:31] All Might

I have never once fought thinking
that I was going to lose!

[04:38] All Might

Wrap him up!

[04:39] All Might

Cellophane!

[04:41] All Might

Build up!

[04:43] All Might

Sugarman!

[04:46] All Might

Shoot Style...

[04:49] All Might

Smash!

[04:52] All Might

Man, this makes me depressed!

[04:55] All Might

Here I am in my late 50's, beating
up on this helpless young man!

[05:00] All Might

In order to get One For All, you let
an intense anger live inside of you.

[05:06] All Might

I'll take advantage of that.

[05:09] All Might

That's the only way we are able to fight now!

[05:13] All Might

It is our fate!

[05:15] All Might

The demon lord would be
disgusted to hear about this!

[05:18] All Might

You're getting beat up by someone Quirkless!

[05:22] All Might

I'll make you so focused on me
that you'll forget yourself!

[05:27] All For One (young)

Spring-ify plus...

[05:28] All For One (young)

Brawn Boost plus...

[05:30] All For One (young)

Air Cannon plus Rivet Stab plus Dark Ball...

[05:34] All For One (young)

plus Impure Beam!

[05:52] All Might

That was a messy combination of attacks!

[05:55] All Might

It's proof that my egging him on is working.

[05:57] All Might

Keep talking!

[05:59] All Might

Keep egging him on, Toshinori!

[06:02] All Might

Utility Cape Auto-Guard: Tsukuyomi!

[06:05] Hercules

Cape damaged.

[06:07] Hercules

Left wrist bone and collarbone shattered.

[06:09] All Might

Set movement assist to max!

[06:12] All For One (young)

You call this fighting?

[06:14] All For One (young)

You're mistaken, you used-up piece of trash!

[06:20] All For One (young)

Did you get a big head after
putting on a trash bag?

[06:24] All For One (young)

Well?

[06:25] All For One (young)

It'll just break, and then
you'll lose everything.

[06:28] All For One (young)

You aren't going beyond like that!

[06:32] All Might

We think alike, friend!

[06:38] All For One (young)

It's not that I'm falling
for your plan to stall.

[06:42] All For One (young)

It's that I've got so much leeway that
I can pick up some trash, you know!

[06:49] All Might

Stop trying to keep up
appearances! It's pathetic!

[06:58] All Might

Superacid Injection...

[07:00] All Might

Pinky!

[07:03] All Might

You just got rewound,
and now you're eroding away?!

[07:07] All For One (young)

All Might!

[07:10] All Might

You called me "trash," right?

[07:14] Toshinori

I can't accept it.

[07:18] Toshinori

A world where those who steal
from others gain the most...

[07:21] Toshinori

Where the sorrow of those
stolen from turns to hatred...

[07:26] Toshinori

This downward spiral...

[07:28] Nana

And? What're you going to—

[07:31] Toshinori

I want to make a world where everyone
can smile and live together.

[07:35] Toshinori

A symbol is necessary for that to happen.

[07:40] Nana

What kind?

[07:43] Toshinori

One of peace.

[07:46] Toshinori

No matter how many buildings
are built and rebuilt,

[07:50] Toshinori

people still live in fear.

[07:53] Toshinori

Their hearts are still covered in darkness.

[07:57] Nana

So you want to show off your power?

[08:01] Toshinori

Everyone already has their hands full
with their immediate surroundings.

[08:04] Toshinori

That's why I'll do it.

[08:07] Toshinori

Since I'm Quirkless, I don't
have a different job to do.

[08:19] Hercules

Ribs fractured. Contusions all over the body.

[08:22] Hercules

Breathing apparatus abnormal.

[08:28] Izuku

Even if I don't have a Quirk,
can I become a hero?

[08:33] All Might

I used to be young like that,
too... back in the day.

[08:41] Stain

The person called All Might
could only live like that!

[08:54] All Might

Did he get even younger?

[08:57] All Might

I'm not sure if he's aware of it,

[09:00] All Might

but I don't want to call attention to
it and bring him back to his senses.

[09:05] All Might

In order to get rid of the
Pinky that I put into his body,

[09:08] All Might

he had to hurt himself
with the Quirks he used...

[09:13] All Might

If that's the case,

[09:14] All Might

then is the Rewind progressing
faster the more damage he takes?

[09:31] All Might

Just keep piling it on, Hercules!

[09:39] All Might

I'm glad I can be useful to others!

[09:43] All Might

You can do it!

[09:45] All Might

Do your best!

[09:46] All Might

Thrusters: Uravity and
Ingenium! Full throttle!

[09:52] All Might

Class A, lend me your strength!

[10:09] All Might

Tentacole, in! Suction cup: Froppy!

[10:15] All Might

This way, I'll increase my mobility
and make tighter turns!

[10:18] All Might

He'll get bored if all I do is charge at him.

[10:21] All Might

Shoto.

[10:23] All Might

Tailman.

[10:24] All Might

Next time, I'll have him.

[10:28] All Might

If I keep inflicting massive damage,
and that shortens his lifespan further,

[10:34] All Might

I'll go all in on that Quirk.

[10:37] All Might

The problem is energy.

[10:39] All Might

I won't get good results if
I play it safe with output.

[10:43] All Might

Don't let me down, Anima!

[10:47] All For One (young)

First you laugh like a loon,
then you run and hide?

[10:50] All Might

There he is.

[10:51] All For One (young)

I know what you're up to.

[10:54] All For One (young)

I don't need overblown power to twist
that grinning face into one of anguish.

[11:03] All For One (young)

I'll kill you *and* conserve energy.

[11:06] All Might

Climb!

[11:12] All Might

You liar!

[11:13] All For One (young)

No, it's low-energy.

[11:23] All For One (young)

Your smile's gone.

[11:26] All For One (young)

At that point, you're just a gutless old man!

[11:30] All For One (young)

You're simply copying the power of the young,

[11:34] All For One (young)

while you nurse yourself along!

[11:37] All For One (young)

You sure you want to be on camera like this?

[11:41] All For One (young)

Everyone's watching!

[11:43] All For One (young)

As the Symbol of Peace becomes a symbol
of helplessness, and meets his end!

[11:51] All For One (young)

The light of justice will go out!

[12:03] All Might

You don't get it, friend!

[12:12] All Might

People flicker.

[12:15] All Might

Even if my light goes out,

[12:18] All Might

someone will receive it, and they'll shine!

[12:22] All Might

And in the illuminated darkness...

[12:26] Kunieda

There's no need for light.

SIGN Tartarus Jailbreaker

SIGN Mass Murderer & Corpse Collector

[12:32] Narrator

About 300 meters northeast of where the split-up plan was carried out.

[12:37] Narrator

Of the thirty-two heroes who were there to deal with the remaining villains,

[12:43] Narrator

all but one have been incapacitated.

[12:50] Kunieda

My seedlings grow only from flesh.

[12:55] Fatgum

If the roots slowly grow into me,

[12:58] Fatgum

I can't even use Adsorption, fool.

[13:05] Fatgum

Give it all you've got, Aoyama.

[13:15] Kunieda

This is the biggest flower I've ever made!

[13:24] Kunieda

Once a flower blooms, pollen will give rise to more, one after the next,

[13:29] Kunieda

and through their roots, they will become my hands and feet.

[13:35] Kunieda

There's no way you can escape, traitor.

[13:39] Kunieda

It will leak out without your belt, and what's more, your aim will be erratic.

[13:44] Kunieda

You've been straining this whole time, but it will only help the flower grow.

[13:50] Kunieda

A victim of circumstance, ever at

the mercy of an ill-suited power?

[13:54] Kunieda

What a disgraceful life, to put it plainly!

[14:01] Aoyama's mother

Here you are, Yuga!

[14:07] young Aoyama

Maman!

[14:08] Aoyama's mother

Good for you, Yuga!

[14:13] Aoyama

That's why I said "Merci."

[14:17] Kunieda

Did you say that?

[14:24] Aoyama

Because I can go on remembering
my disgraceful self,

[14:29] Aoyama

I can try that much harder
to keep up with their light.

[14:34] Aoyama

I can want to shine from the bottom...

[14:40] Aoyama

of my heart!

[14:45] Kunieda

Relying on something you can't see
will lead to your disgraceful death!

[14:52] Hagakure

I've been waiting for that, hero!

[14:56] Hagakure

Warp Refraction: Navel Laser!

[15:12] All Might

People flicker.

[15:15] All Might

Even if my light goes out,

[15:18] All Might

someone will receive it, and they'll shine.

[15:25] All Might

In that way, the darkness will be illuminated,

[15:30] All Might

and my star will be able to twinkle again.

[15:34] All Might

I don't feel like I'm going
to lose, All For One!

[15:43] Hercules

Connection complete.

[15:45] Hercules

Commencing energy charge.

[15:50] Hercules

Target locked.

[15:54] All Might

Here's a name that'll burn you!

[16:01] All Might

Can't Stop Twinkling!

[16:09] Hercules

Battery reserves depleting.

[16:11] Hercules

Excessive strain on multiple condensers.

[16:14] Hercules

Cannot maintain bombardment.

[16:16] All Might

Don't let up on him, or he'll crawl out!

[16:21] All Might

I'll do what Star did in her final battle.

[16:24] All Might

But I can't solidify a laser and
apply continuous pressure with it!

[16:31] All Might

That's why—

[16:35] All Might

Sound Wave Vibration: Earphone Jack.

[16:39] All Might

You'll want to get out of the laser's path,

[16:42] All Might

but I'll make it as hard as possible!

[16:45] All Might

I purged Tentacole, and escaped with
full-throttle thrusters as the beam fired!

[16:52] All Might

My armor is coated with Invisible Girl,
a special optical resin,

[16:57] All Might

so it can slightly lessen the laser's heat.

[17:00] All Might

To set up this situation, I used
Tailman to block that blow I took,

[17:06] All Might

but my lower half is now out of commission.

[17:10] All Might

Wanting to see my face kept the
fool from aiming for my head!

[17:14] All Might

It was a cheap trade-off!

[17:24] All Might

Armor Morphing: Creaty!

[17:27] All Might

This is all the power it will dish out.

[17:30] All Might

Bind Bombs: Grape Juice!

[17:34] All Might

Begone with you!

[17:36] All Might

While my joy still surpasses my pain!

[17:53] boy

Hey, Grandma.

[17:55] boy

Who's this thin, dark guy?

[17:58] grandmother

Got me.

[18:00] grandmother

I don't keep up with them heroes.

[18:04] boy

What'll happen if this guy wins?

[18:07] boy

What'll happen if he loses?

[18:09] grandmother

It's happenin' in a far-off country anyhow.

[18:12] grandmother

No matter which one wins,
won't mean a thing to us.

[18:19] boy

Oh, okay.

[18:34] Hercules

Battery reserves at zero.

[18:37] Hercules

Multiple condensers at overload.

[18:40] Hercules

Explosion imminent.

[18:48] All Might

Hercules...

[18:50] All For One (young)

I told you.

[18:54] All For One (young)

You aren't going beyond by using tools.

[18:57] All Might

He's glowing?

[18:59] All Might

What are you, a little brat?!

[19:01] All For One (young)

You forgot your smile, *friend*.

[19:16] All For One (young)

Not a good look, All Might.

[19:20] All For One (young)

Lost your smile, lost your hope...

[19:25] All For One (young)

Crawling on the ground...

[19:29] All For One (young)

You're twisted by despair and agony,

[19:34] All For One (young)

and I'm gonna make a mess outta you!

[19:37] All For One (young)

Just like you did to me before!

[19:42] All For One (young)

I can't move?!

[19:47] Stain

Blood...

[19:49] Stain

runs red for everyone.

[19:54] Stain

Who are you?

[20:01] Stain

Go get him, All Might!

[21:41] Hagakure

Villain in custody!

[21:47] Aoyama

Hagakure?

[21:50] Hagakure

Huh?

[22:01] Hagakure

Stop looking!

[22:03] Aoyama

Oui!

[22:04] Hagakure

Being invisible is my whole identity!

[22:08] Aoyama

Uh, sorry.

[22:10] Aoyama

It hurts so badly, I couldn't react.

[22:14] Hagakure

Nothing like this has ever happened,
even when I used this power!

[22:18] Hagakure

Wait, yes it has.

[22:21] Hagakure

What were you thinking

when you were in class?!

[22:24] Hagakure

He risked death, and exceeded his capacity.

[22:27] Hagakure

That's what made my Invisibility glitch.

[22:32] Hagakure

Hey, Aoyama.

[22:35] Hagakure

Your Quirk is improving.

[22:39] Aoyama

Never mind that.

[22:42] Aoyama

We have to hurry up and burn these plants and save everyone.

[22:46] Aoyama

Like Fat was saying, even if the host falls,

[22:50] Aoyama

the will to grow simply comes to a halt. It doesn't disappear.

[22:55] Aoyama

You adjusted my light level, and burned the roots that had grown into me.

[23:02] Hagakure

Okay, but...

[23:04] Hagakure

is your stomach all right?

[23:07] Aoyama

Today is my last day as a U.A. student.

[23:15] Aoyama

Nothing's going to stop me.

***SIGN* PREVIEW**

[23:20] Izuku

Here's the preview.

[23:22] Izuku

All Might is still in trouble thanks to All For One's overwhelming power.

[23:27] Izuku

The one who saved him is Stain, who was once called the Hero Killer.

[23:33] Izuku

No, that's not all.

[23:36] Izuku

There's still another helping hand for All Might.

[23:39] Izuku

Next time, "The End of an Era, And—"

[23:44] Izuku

With your childhood
aspirations in your heart.

SIGN NEXT TIME

[23:46] Izuku

Go beyond!

[23:48] Izuku

Plus Ultra!

2 - The End of an Era, and the Beginning

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:05] {Toshinori (young)}

SIGN "See you later, then. I'm off to go help hungry people."

Anpanman set off again right away.

"You've got to do your best, Anpanman,"

shouted Uncle Jam in a loud voice, as he watched him fly away.

[00:09] {Toshinori (young)}

[00:13] {Toshinori (young)}

SIGN Takashi Yanase's *Anpanman*

SIGN Story and art: Takashi Yanase

[00:20] {Toshinori (young)}

[00:24] {Toshinori (young)}

[00:27] All Might**

Everyone sees the path they've traveled,
if they look back.

[00:28] {Toshinori (young)}/his mother

SIGN *Anpanman*

SIGN Story and art: Takashi Yanase

[00:35] All Might**

Such tender memories,
to call them an origin.

[00:49] All Might

As for what I've done,

[00:54] All Might

I just suddenly turned and
looked back down the path.

[01:05] All Might

It just looked like such a precious thing.

[01:12] All Might

And so...

[02:52] All Might

Hercules...

[02:54] All For One (young)

I told you.

[02:58] All For One (young)

You aren't going beyond by using tools.

[03:01] All Might

He's glowing?

[03:04] All Might

What are you, a little brat?!

[03:05] All For One (young)

You forgot your smile, *friend*.

[03:20] All For One (young)

Not a good look, All Might.

[03:24] All For One (young)

Lost your smile, lost your hope...

[03:29] All For One (young)

Crawling on the ground...

[03:33] All For One (young)

You're twisted by despair and agony,

[03:38] All For One (young)

and I'm gonna make a mess outta you!

[03:41] All For One (young)

Just like you did to me before!

[03:47] All For One (young)

I can't move?!

[03:51] Stain

Blood...

[03:54] Stain

runs red for everyone.

[03:59] Stain

Who are you?

[04:05] Stain

Go get him, All Might!

SIGN Dozens of minutes earlier

[04:13] All Might

Oh, it connected!

[04:17] All Might

Are you two still okay?

[04:20] Todoroki

All Might?!

[04:21] All Might

There's no time, so I'll keep it short.

[04:25] All Might

You two need to run to Gunga right now.

[04:28] All Might

Right now, the only things that can do something about the crisis at Gunga

[04:32] All Might

are Engine and Half-Cold Half-Hot.

[04:34] All Might

You two are our only hope!

[04:36] All Might

We're counting on you.

[04:42] Stain

For the sake of others...

[04:47] Stain

I surmised the situation from the conversation between the burned guy and Ingenium.

[04:53] Stain

I retraced the steps of what must have been where All For One fought,

[04:57] Stain

locating bloodstains that hadn't been washed away by the elements.

[05:01] Stain

Did the blood belong to All For One, or to All Might?

[05:09] Stain

I sniffed it out, all the more keenly with my amputated nose.

[05:18] Stain

Not this one.

[05:20] Stain

Not this one either.

[05:24] Stain

This one...

[05:33] Stain

All For One!

[05:36] Stain

No matter how mighty a being you are,

[05:39] Stain

once I lick your blood, Bloodcurdle will activate,

[05:42] Stain

and you'll stop moving.

[05:47] Stain

All Might.

[05:49] Stain

Oh, All Might!

[05:52] Stain

You would understand...

[05:54] Stain

The significance of me daring
to expose myself like this!

[05:59] Stain

The soul of a hero exists
only for the sake of others.

[06:04] Stain

However...

[06:06] Stain

If a god falls to the earth, and is
given the frail soul of a mortal...

[06:11] Stain

let even him be allowed
to struggle to survive!

[06:18] Stain

And then,

[06:20] Stain

come and end me, Stain,
who has killed 40 heroes.

[06:27] All Might

I understand, Stain.

[06:32] Stain

You must live.

[06:35] Stain

I am here!

[06:42] All For One (young)

Forcible Quirk Activation: Bloodlet!

[06:46] All Might

He expelled...

[06:47] Stain

...all the blood in his body?!

[06:50] All For One (young)

Chizome Akaguro.

[06:52] All For One (young)

I had predicted you would try something.

[06:57] All For One (young)

That's why I prepared in advance.

[07:00] All For One (young)

You were the only one who rejected me
and managed to escape from Tartarus.

[07:05] All For One (young)

Since that day—

[07:07] Stain

Expelled or not, it's the same—

[07:10] All For One (young)

Are you stupid?

[07:12] All For One (young)

Antigen Swap.

[07:14] All For One (young)

I rewrote my blood.

[07:17] All For One (young)

Never leaving a trace is the
secret to my lengthy reign.

[07:24] All For One (young)

Letting out that blood woke me up.

[07:29] All Might

Stain!

[07:42] All Might

Stain!

[07:49] All For One (young)

I'm going to take your Bloodcurdle Quirk.

[07:55] All For One (young)

Come to think of it, you contributed
much to the League's development.

[08:00] All For One (young)

And to Tomura's.

[08:03] Stain

What meaning is there in
killing without conviction?

[08:08] All For One (young)

That means your role is over, murderer!

[08:14] Stain

It doesn't end.

[08:18] Stain

Everything is a process, Demon Lord.

[08:22] All Might

All For One!

[08:25] Stain

I may not have received
any higher education,

[08:28] Stain

but you taught me all about
what a hero should be.

[08:35] Stain

Live...

[08:37] Stain

and win...

[08:39] Stain

my All—

[08:53] All Might

Hercules?

[08:55] All Might

I thought you were broken.

[08:57] Hercules

This is my final shield.

[09:01] Hercules

Live,

[09:04] Hercules

All Might.

[09:16] Nana

Toshinori.

[09:20] Nana

You can do it, Toshinori!

[09:26] Nana

The tale's still being told.

[09:28] Nana

Keep fighting, Toshinori!

[09:31] All Might

Master.

[09:34] All Might

This is a hallucination.

[09:37] All Might

I'm borrowing my master's form
in order to encourage myself.

[09:46] All Might

Nighteye.

[09:49] All Might

I can no longer use my
support items or my legs.

[09:54] All Might

I can't fight anymore.

[10:04] All Might

But...

[10:06] Izuku's Mom

So don't give up your life.

[10:09] Izuku's Mom

Please live properly to
protect him and raise him.

[10:13] Izuku

Please live until I can keep my promise!

[10:17] Izuku

Stay alive and watch me tell

the world, "I am here!"

[10:20] Izuku

All Might!

[10:28] All Might

Not yet.

[10:29] All Might

I'm not dead yet.

[10:36] All Might

Come and get me.

SIGN U.A. High School

SIGN Coffin in the Sky

[11:01] Yaoyorozu

The Twices...

[11:03] Yaoyorozu

They're fading away!

[11:05] Hatsume

Weight is decreasing!

[11:06] Hatsume

Now we can keep the Coffin
in the Sky airborne!

[11:11] police officer A

All For One, approaching Tomura
Shigaraki at high speed!

SIGN U.A. (Coffin in the Sky)

[11:14] police officer A

He's within effective Sludge Warp range!

[11:19] Tsukauchi

All this time since coming down from U.A.,

[11:24] Tsukauchi

Midoriya's managed to parry Shigaraki's
attacks at such close range.

[11:29] Tsukauchi

Somehow he's keeping the two
of them at a stalemate!

[11:32] Tsukauchi

But All For One has Sludge Warp.

[11:36] Tsukauchi

Now that he's in range to use it,
he can bring Shigaraki to himself!

[11:43] Tsukauchi

The balance we've maintained...
is about to collapse.

[11:49] All For One (young)

The moment I injected myself with Rewind,
this place became my goal.

[11:55] All For One (young)

By transferring my reproduced
Quirks to Tomura,

[12:00] All For One (young)

he'll become a me that surpasses me!

[12:08] All Might

If I can just stick with him longer...

[12:13] All Might

Come on, All For One!

[12:15] All Might

I'm right here!

[12:18] All For One (young)

For the transfer to go smoothly,
without Izuku Midoriya interfering...

[12:26] All For One (young)

Come, Tomura, the other me.

[12:34] Shigaraki

Master.

[12:39] Shigaraki

Don't interfere!

[12:42] All For One (young)

As I suspected, my consciousness has
already been consumed by Tomura.

[12:49] All For One (young)

That's fine.

[12:51] All For One (young)

I'll simply go to him.

[13:14] Nagashira

Hey, look.

[13:16] Kegami

What's up? Wait...

[13:30] All For One (young)

All Might, with that pathetic face of yours,

[13:35] All For One (young)

it's time to take responsibility for
showing youngsters a futile dream.

[13:44] Shigaraki

You'd better go and save
All Might, Izuku Midoriya!

[13:52] Shigaraki

Go and do it. It's great timing.

[13:55] Shigaraki

While you're busy, I'll go and
destroy all those up there

[14:00] Shigaraki

who kept hurting me before!

[14:18] All Might

I will twist fate and anything else
into the shape I want with these arms!

[14:22] Izuku

I...

[14:24] Izuku

No matter what happens to you,
I will twist fate with you!

[14:34] Narrator

He thought he'd gotten
his tears under control,

[14:37] Narrator

and now he once again
fights to hold them back.

[14:43] All Might

We'll have to fix those leaky eyes of yours.

[14:47] Narrator

Because he wants to be a good apprentice.

[14:52] Narrator

Inside his mind...

[14:56] Narrator

the image of One For All was already
starting to bid him farewell.

[15:04] Izuku

A—

[15:07] Izuku

All Might!

[15:15] Izuku

Even if I don't have a Quirk,
can I become a hero?

[15:20] All Might

You can.

[15:23] All Might

After all, you try so hard to do things.

[15:28] All Might

You could never fully abandon your dream.

[15:34] All Might

I can't fully abandon mine either.

[15:39] All Might

My own dream.

[15:44] All Might

To be a symbol...

[15:46] All Might

of peace.

[15:56] Nana

Take it from here, Sorahiko.

[16:00] Nana

See that his dream comes true!

[16:03] All Might

Master!

[16:05] All Might

Master!

[16:08] All For One (young)

Nana Shimura's final moments?

[16:12] All For One (young)

Why do I remember that now?!

[16:16] All For One (young)

She always put ideals first,
without the capability to fulfill them.

[16:22] All For One (young)

Hers was a truly disgraceful death.

[16:28] Nana

All For One...

[16:30] Nana

You're going to lose to All Might.

[16:34] Nana

Definitely.

[16:37] Nana

I mean,

[16:39] Nana

Toshinori's crazier than you are.

[16:45] All Might

Maybe dying one more time will at
least turn you into a preschooler?!

[16:51] All For One (young)

He means to kill us both!

[16:56] All Might

As for what I've done,

[17:00] All Might

I just suddenly turned and
looked back down the path.

[17:04] All Might

It just looked like such a precious thing!

[17:11] All Might

And so!

[17:16] All For One (young)

You thought you'd get to
choose a heroic death?

[17:21] All For One (young)

You're finally out of options!

[17:28] All For One (young)

Bloodcurdle.

[17:32] All For One (young)

I've learned all too well how
scary a wounded hero can be.

[17:36] All For One (young)

I'm not going to let you
accomplish anything.

[17:42] All For One (young)

That's the look I was waiting for!

[17:46] All For One (young)

The moment you hate the most!

[17:58] La Brava

Gentle!

[17:59] Gentle

Okay! U.A. is stabilized!

[18:02] Gentle

I'll go and deal with it!

[18:10] Nagashira

Don't stop recording!

[18:21] All For One (young)

U.A. pulled my shot off target.

[18:25] All For One (young)

But that's fine.

[18:26] All For One (young)

Your good nature will keep you
stuck there, Danjuro Tobita.

[18:32] Ethan

Prepare for laser barrage!

[18:34] Wedge

But it'll hit All Might too!

[18:36] Ethan

He's Star's inspiration!

[18:41] All For One (young)

The X-66s that helped Star corner Tomura.

[18:50] Ethan

Fire!

[18:56] All For One (young)

Star's not here, is she?

[19:14] youngster A

Oh, crikey.

[19:16] youngster B

Huh?

[19:17] youngster C

Whoa, this looks hopeless.

[19:19] youngster D

All Might's going to die!

[19:22] child B

No, this can't be!

[19:25] child A

Is he gonna lose?

[19:26] inhabitant A

All Might...

[19:28] inhabitant B

Our hero...

[19:31] old man

I got rescued by All Might...

[19:41] Melissa

Uncle Might...

[19:47] Gran Torino

Toshinori...

[19:51] securities salesman

Yeah, it's over.

[19:54] securities salesman

Whatever form it takes,

[19:56] securities salesman

his death will be a turning
point for the era.

[20:07] Tsukauchi

No!

[20:09] Tsukauchi

Stop already!

[20:23] Tsukauchi

Somebody...

[20:28] Tsukauchi

Save him!

[23:20] Izuku

Here's the preview.

[23:22] Izuku

Stealing One For All.

[23:24] Izuku

Cracks begin to form in All For
One's supposedly flawless plan.

[23:28] Izuku

The gears slip out of place.

[23:31] Izuku

All thanks to the hopes and dreams
the heroes have been forming.

[23:35] Izuku

Next time, "The Final Boss."

[23:38] Izuku

Kacchan rises up to save All
Might from mortal peril.

[23:43] Izuku

This is where our big comeback begins!

SIGN NEXT TIME: THE FINAL BOSS!!

[23:46] Izuku

Go beyond!

[23:48] Izuku

Plus Ultra!

3 - The Final Boss!!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:10] Melissa

Uncle Might...

[00:15] Gran Torino

Toshinori...

[00:17] securities salesman

Whatever form it takes,

[00:19] securities salesman

his death will be a turning
point for the era.

[00:29] Tsukauchi

No!

[00:32] Tsukauchi

Stop already!

[00:36] Tsukauchi

Somebody...

[00:39] Tsukauchi

Save him!

[02:53] Nighteye

If you continue like this,

[02:54] Nighteye

you'll face off against a villain and
die an unspeakably gruesome death!

[03:04] Izuku

The wind...

[03:07] Izuku

The wind was blowing.

[03:15] rancher

Such nice weather.

[03:17] rancher

Maybe I'll make a pie today.

[03:27] copy editor

Hurry it up!

[03:29] copy editor

Today's deadline trumps some faraway crisis, stupid!

[03:33] Meryl

This huge cumulonimbus is messing with atmospheric currents.

[03:37] staffer

Hey, Meryl.

[03:39] staffer

That on-air blunder from earlier has been posted online already.

[03:43] Meryl

The cumulonimbus cloud that suddenly appeared over Japan is still developing quickly.

[03:49] Meryl

It may ride on the jet stream and affect weather in North America, too.

[03:57] mother

Martín, dinner's almost ready.

[04:00] Martín

Okay.

[04:03] Martín

All Might.

[04:06] Martín

I don't want you to die.

[04:09] Meryl

According to the National Weather Service,

[04:10] Meryl

a convection current caused by simultaneous temperature spikes

[04:15] Meryl

and a tropical cyclone from the southwest appear to have come together

[04:20] Meryl

to form an unprecedented pyrocumulonimbus cloud.

[04:32] Meryl

The world can change with the power of one person.

[04:57] Kudo (Second)

Kid.

[04:59] Kudo (Second)

If you activate Gearshift again, you won't be able to avoid the recoil.

[05:03] Kudo (Second)

It has to be after you've found a path to victory.

[05:12] Izuku

Second Gear.

[05:25] Shigaraki

He won't make it in time.
Don't you know that?

[05:28] Shigaraki

Doesn't the fact that
you couldn't clearly see

[05:32] Shigaraki

All Might inside you mean
he was still alive?

[05:36] Shigaraki

Now that he's starting to take shape,
doesn't that mean you-know-what?

[05:43] Shigaraki

When the man who showed
the world a dream dies,

[05:46] Shigaraki

the dream will revert to reality.

[05:59] Izuku

Someone's...

[06:02] Izuku

Someone's clenched fists...

[06:05] Izuku

Someone's sigh...

[06:09] Nighteye

I wanted to change the future
where you were killed,

[06:13] Nighteye

so I kept looking for ways to change it...

[06:16] Nighteye

But it was to no avail...

[06:22] Nighteye

But today, Midoriya showed me.

[06:27] Nighteye

I think... it might have
to do with energy...

[06:32] Nighteye

A strong vision with no room for doubt.

[06:36] Nighteye

Energy that wished for a future.

[06:40] Nighteye

I'm sure it wasn't just Midoriya.

[06:44] Nighteye

Everyone believed strongly in
it and brought it together.

[06:49] Izuku

Someone's...

[06:53] Izuku

Someone's... prayers!

[07:04] Katsuki

Why did a damn small fry
like you get strong...

[07:07] Katsuki

and become acknowledged by All Might...?

[07:09] Katsuki

Why is it that you became strong...

[07:11] Katsuki

...but I...

[07:12] Katsuki

Why was I...

[07:17] Katsuki

Why was I the one who ended All Might?!

[07:32] All Might

If you both recognize each other

[07:34] All Might

and can focus on making each other stronger,

[07:37] All Might

then you can save people to
win and win to save people,

[07:40] All Might

becoming the greatest heroes.

[07:43] All Might

Y-Young Bakugo!

[07:47] Katsuki

We'll win!

[07:55] All Might

Wasn't this going to be it?

[08:00] All Might

Nighteye...

[08:02] Nighteye

Yes, All Might. This was it.

[08:07] Nighteye

This was the end of the dream.

[08:11] Nighteye

But fate became twisted.

[08:14] Nighteye

It's true that your dream ended there.

[08:18] Nighteye

And then, a promise remained.

[08:23] Nighteye

You have to keep it.

[08:29] All Might

Even though precursors are supposed to die when they pass the baton.

[08:35] Nighteye

That's what happens in comic books, Toshinori Yagi.

[08:41] All Might

What am I making this hallucination say to me?

[08:47] Nighteye

You're a hero, and a human.

[08:51] Nighteye

You don't get to die so easily.

[09:01] young man

What are these lights?

[09:03] foreign child B

That's...

[09:05] foreign child B

the Explosion Quirk?

[09:10] friend

Hey, he looks familiar.

[09:12] Tamed

It's that guy who once got kidnapped by the League of Villains.

[09:19] youngster A

Oh, him! The one they restrained at the sports festival!

[09:23] youngster A

What was his name?

[09:26] Mahoro

Bakugo!

[09:43] All Might

Young Bakugo...

[09:46] All Might

Are you all right?!

[09:49] Katsuki

That's my line, you feeble old man!

[09:56] Edge Shot

It's my line too.

[10:02] All Might

Edge Shot!

[10:04] Edge Shot

I made you cough up the blood that had pooled internally.

[10:07] Edge Shot

Are you a little more comfortable?

[10:17] Edge Shot

E-Each organ, broken bones...

[10:21] Edge Shot

I used my body to do Hidden
Hakamada Style stitches,

[10:27] Edge Shot

and they won't come undone easily.

[10:29] Edge Shot

But each breath you take
must hurt like hell.

[10:35] Edge Shot

You shouldn't be moving around.

[10:38] Katsuki

I know.

[10:41] Katsuki

Thanks for keeping me alive, sir.

[10:45] Edge Shot

All I did was patch you up.

[10:50] Edge Shot

Back there, I kept trying to force
your heart and lungs to work,

[10:56] Edge Shot

but you wouldn't come to.

[10:58] Ninpo

Thousand-Sheet Pierce-Zenith eats
away at my own biological activity.

[11:05] Ninpo

Just as I was nearing my limit,

[11:07] Ninpo

when I would need to choose
between my own life and yours...

[11:15] Ninpo

There they were, traveling
through your bloodstream.

[11:19] Ninpo

Little balls of sweat

[11:21] Ninpo

that had been pouring out of
you just before your "death."

[11:31] Ninpo

All I did was patch you up.

[11:35] Ninpo

It was the power you've been
honing that brought you back.

[11:47] Katsuki

I'll become a hero that surpasses

even you without you telling me!

[11:55] Katsuki

And I mean, I assumed that
was All For One up there.

[11:58] Katsuki

Who is that pipsqueak?! I'll kick his ass!

[12:01] All Might

It *is* All For One, young man.

[12:05] All Might

I can't move, thanks to Bloodcurdle.

[12:08] All Might

Would you mind coming over here?

[12:12] All Might

Take my hand.

[12:21] All Might

It's no longer functional, but
it can at least be a splint.

[12:38] All Might

Great Explosion Murder God Dynamight.

[12:44] All Might

I'm afraid this is all I can give you.

[12:59] All For One (young)

Now what?

[13:01] All For One (young)

Do I take All Might's life?

[13:05] All For One (young)

No! It can wait!

[13:09] All For One (young)

I've come this far.

[13:11] All For One (young)

First, I'll take my brother!

[13:14] All For One (young)

And for that, I'll have to completely
take over Tomura's too-strong mind.

[13:19] All For One (young)

I must give my own Quirks to Tomura.

[13:24] All For One (young)

If only the me over there

[13:26] All For One (young)

had seized the initiative that time!

[13:31] All For One (young)

I thought I'd taken everything into account!

[13:35] All For One

I sift through the best paths
in order to reach my goal.

[13:41] All For One

That's right.

[13:42] All For One

There are an infinite number of routes.

[13:45] All For One (young)

It makes my blood boil!

[13:48] All For One (young)

All that's fallen in my path are little pebbles I can easily kick aside.

[13:53] All For One (young)

My route to the goal I seek hasn't wavered!

[13:57] All For One (young)

So why are the gears slipping out of place like this?!

[14:02] All For One (young)

The winds should have been blowing my way!

[14:12] Katsuki

I'm the final boss, All For One!

[14:31] Katsuki

He can't finish this now,

[14:34] Katsuki

so I'll do it instead!

SIGN The Final Boss!!

[14:48] police officer A

This is Investigation HQ,
reporting to all points!

[14:52] police officer A

Great Explosion Murder God Dynamight
succeeded in rescuing All Might!

[14:59] Tsukauchi

Request a status report from each location.

[15:01] police officer A

Yes, sir!

[15:03] police officer A

The riot in front of Central Hospital
has been fully suppressed!

[15:09] police officer A

Its leader, Spinner, has been restrained!

[15:11] police officer A

Triage has begun for the injured, as
well as the transfer of those arrested!

[15:16] police officer A

The High Ends on Okuto Island
have been neutralized!

[15:19] police officer A

The battle is over! The recovery
team is rushing to the scene!

[15:23] police officer A

Things are also under control where
the split-up plan was launched!

[15:28] police officer A

They're currently in the process
of extricating the wounded!

[15:32] police officer C

Fighting is ongoing at
Takoba National Stadium!

[15:36] police officer C

They seem to be having trouble against the
Jailbreaker Gashly's saturation attacks!

[15:41] police officer A

Mr. Skeptic is currently in transit along
with the heroes who apprehended him!

[15:47] police officer B

Evacuation to Shiketsu High using
U.A.'s evacuation system is complete!

[15:51] police officer B

Personnel have been dispatched to protect
evacuees in the sections that stopped moving!

[15:55] police officer C

Things are under control at
the site of Jaku Hospital!

[15:58] police officer A

Kurogiri is still unaccounted for,
as are Eraser Head and Present Mic!

[16:09] Locklock

Lady Nagant, at the end
of this all-out battle,

[16:12] Locklock

we'll have to trust in Izuku Midoriya.

[16:17] Izuku

Please fight with us.

[16:20] Nagant

Izuku... Midoriya.

[16:33] All Might

So fast...

[16:35] Edge Shot

H-He was...

[16:38] Edge Shot

on the verge of death...

[16:40] Edge Shot

It was only for a moment...

[16:42] Edge Shot

but he moved so fast, even

Shigaraki was at his mercy.

[16:47] Edge Shot

He was in the process of
figuring something out.

[16:54] Katsuki

Explosion's making my body ache.

[16:57] Katsuki

But I'm gonna take advantage
of this side effect!

[17:01] Katsuki

More! Keep going! More!

[17:06] All For One (young)

Enough. I'll do it later.

[17:10] Shigaraki

You just can't get rid of
that guy. He's like a roach.

[17:18] Shigaraki

But whatever.

[17:21] Shigaraki

I'll destroy him again, over and over.

[17:27] Izuku

I've managed to keep my distance
and get through this using Fourth.

[17:32] Izuku

But how I do I deal with his body when he
can regenerate and inflict instant death?

[17:38] Izuku

I haven't found the answer.

[17:41] Izuku

If I activate Second, that'll be the end.

[17:43] Izuku

No matter how long I use it, the moment
I stop, the recoil will immobilize me.

[17:50] Izuku

Once it's activated,
it'll really be the last time!

[17:56] Izuku/Katsuki

Go beyond!

[18:03] Katsuki

What, I'm still a background character?!

[18:06] All For One (young)

His power doesn't amount to much.

[18:08] All For One (young)

He's not as intimidating as someone
like Endeavor or Dark Shadow.

[18:11] All For One (young)

I can save him for later.

[18:13] All For One (young)

He doesn't compare to All Might.

[18:16] All For One (young)

To risk advancing Rewind further just
to get mixed up with that pebble?

[18:22] All For One (young)

He lacks the value!

The significance! The connection!

[18:30] Katsuki

I get it now.

[18:32] Katsuki

It's pain.

[18:34] Katsuki

The pain of the sweat drops I stored up
on my palms racing through my whole body!

[18:40] Katsuki

The pain gushing out!

[18:42] Katsuki

The placement, the interval!

[18:44] Katsuki

Time the secondary explosions using the pain!

[19:02] Katsuki

Ow!

[19:05] Katsuki

Too fast!

[19:08] Katsuki

I'm not stoppin'!

[19:10] All For One (young)

What's with this guy?!

[19:13] Katsuki

Hey, Izuku...

[19:16] Katsuki

Can I still catch up to you?

[19:25] Katsuki

I wonder why it is...

[19:29] Katsuki

I get the feeling now that I can get ahead.

SIGN Shiketsu High School Emergency Evacuation Zone

SIGN Information on evacuation and combat zones

SIGN Ongoing combat between heroes and villains in multiple locations.

[19:41] Mitsu

Look.

[19:42] Mitsu

Dear, it's Katsuki!

[19:44] Masaru

I can't.

[19:45] Masaru

I can't watch, not when he's facing *him*!

[19:48] Mitsuki

You have to watch anyway.

[19:52] Mitsuki

Because, after all,

[19:56] Mitsuki

I'm sure he's got that grin
on his face like always!

[20:01] All For One (young)

Why?

[20:06] All For One (young)

Why am I reacting this way to this pebble?

[20:10] All For One (young)

Why is it even more so than with All Might?!

[20:19] Kudo (Second)

You want Yoichi?

[20:22] Kudo (Second)

Yoichi's... already gone...

[20:28] Kudo (Second)

Demon Lord.

[20:32] Kudo (Second)

You killed him.

[20:36] All For One (young)

Yes, that's who he reminds me of.

[20:40] All For One (young)

This pent-up hatred brings
it back plain as day.

[20:46] All For One (young)

Yes, it's him.

[20:48] All For One (young)

He was the one.

[20:51] All For One (young)

Yoichi...

[20:53] All For One (young)

My brother...

[20:57] All For One (young)

If only he hadn't held
out his hand to Yoichi!

SIGN Information on evacuation and combat zones

SIGN Ongoing combat between heroes and villains in multiple locations.

[21:27] All For One (young)

The thing I hate the most...

[21:34] All For One (young)

is you. That's right.

[21:38] All For One (young)

It's your fault, Kudo!

[21:41] Katsuki

Have you lost it, you idiot?!

[21:45] Katsuki

I'm Kacchan Bakugo!

[23:19] ---

Preview

[23:20] Izuku

Here's the preview.

[23:22] Izuku

In the midst of battle, All For One's own past comes back to haunt him.

[23:27] Izuku

Birth. Stealing meta powers. A younger brother with no powers.

[23:32] Izuku

A twisted dream.

[23:34] Izuku

What stands in that dream's way is a dazzling light.

[23:39] Izuku

Next time: "Quirk: Explosion!!"

[23:42] Izuku

Kacchan's full-body Howitzer Impact now detonates.

[23:45] ---

Next time: "Quirk: Explosion!!"

[23:46] Izuku

Go beyond!

[23:48] Izuku

Plus Ultra!

4 - Quirk: Explosion!!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:07] All For One

It's a hazy memory.

[00:11] man

It's so hard to get reservations there.

[00:18] woman

Hey, that lady's...

[00:22] woman

Excuse me, are you all right?

[00:26] pregnant lady

Shut up.

[00:28] pregnant lady

Get lost.

SIGN QUIRK: EXPLOSION!!

[02:30] Narrator

Beginning with a glowing baby,

[02:33] Narrator

*reports come in from all over
the world of "meta powers."*

[02:37] Narrator

Some meta powers are congenital,

[02:40] Narrator

*but some manifest around
the time of puberty.*

[02:45] Narrator

*This led a research group investigating it
as an unknown disease to announce that*

[02:50] Narrator

*meta powers were a new form of DNA that
genetically branched off from human DNA.*

[02:55] Narrator

It was all too callous and hasty.

[03:00] Narrator

Those with meta powers, and those without.

[03:03] Narrator

*This announcement that
completely divided our society*

[03:08] Narrator

accelerated the chaos that would follow.

[03:13] protestor A

I heard the metas are starting to
gather in the industrial zone.

[03:17] protestor B

They must be the ones our protest
group ran into last night.

[03:20] protestor C

Let's get 'em before they come after us!

SIGN META

[03:27] protestor A

What's that?

[03:31] protestor A

Oh, it's just a paranormal orphan.

[03:34] protestor B

I feel bad, but ignore him.

[03:37] protestor B

Let's go.

[03:38] protestor B

There's a good chance orphans are carriers.

[03:44] protestor C

What's that sound?

[03:50] Narrator

It was a meta power he
stole from his mother.

[03:55] Narrator

That baby was arrogant from birth.

[04:00] Narrator

Everything around him belonged to him,

[04:04] Narrator

and anyone who wouldn't look his way or
give him anything despite his bawling

[04:09] Narrator

triggered his suspicion.

[04:18] man 2

H-Help—

[04:35] Yoichi (child)

Don't.

[04:37] Yoichi (child)

Don't hurt them.

[04:39] Narrator

As the older brother had stolen nearly

all the nourishment from their mother,

[04:45] Narrator

the younger brother was
very small and frail.

[04:54] Narrator

The younger didn't have anything
to give to the older,

[04:58] Narrator

but as he belonged to him,

[05:00] Narrator

the older never considered
parting with the younger.

[05:07] radio

As confrontation intensifies between
the normals and the metahumans,

[05:10] radio

the "glowing baby" is personally standing at
the forefront urging for peace and security.

[05:15] radio

Advocates of this view are increasing daily,
with no end to the turmoil in sight.

[05:21] All For One (child)

What're you reading without telling me?

[05:23] Yoichi (child)

I'm still learning to read,
so I can't handle hard books.

[05:28] Yoichi (child)

But these books they call comics,
they're great.

[05:31] Yoichi (child)

I can read this from the pictures.

[05:33] Yoichi (child)

The hopes of the one who drew
it come through in the art.

[05:38] Yoichi (child)

A hero.

[05:40] Yoichi (child)

I want to be like that someday too.

[05:47] Yoichi (child)

Want to read some too, Brother?

[05:52] Narrator

The younger couldn't fully
give up on his brother.

[05:57] Narrator

He wanted to believe that hand he vaguely
recalled was his brother's kindness.

SIGN THREE YEARS LATER

[06:12] All For One (boy)

Word is, they managed to get
over ten million sympathizers.

[06:19] Yoichi (boy)

Brother?

[06:20] All For One (boy)

Strange, huh?

[06:23] All For One (boy)

I mean, they were just the first
one to be registered, that's all.

[06:27] All For One (boy)

They say in India, of all places,

[06:30] All For One (boy)

fifty metahumans were born
in the two weeks prior.

[06:35] Yoichi (boy)

Brother.

[06:36] Yoichi (boy)

Why do you look like that?

[06:39] All For One (boy)

It's strange, that that could let
someone gather people together.

[06:45] All For One (boy)

And so I killed them and stole this.

[06:52] Yoichi (boy)

Why?!

[06:53] All For One (boy)

Wasn't it written in those comics?

[06:57] All For One (boy)

"One for all. All for one."

[07:01] All For One (boy)

Those are nice words.

[07:04] All For One (boy)

The hero fights alone,
hiding his true identity,

[07:09] All For One (boy)

but everyone submits to the
evil demon lord out of fear.

[07:15] All For One (boy)

The same way that you do.

[07:18] All For One (boy)

A world where everyone exists just for me.

[07:23] All For One (boy)

I've found a dream of my own.

[07:27] Yoichi (boy)

Brother...

[07:33] All For One

Why do you resist?

[07:36] All For One

Come with me, my foolish, darling brother.

[07:41] Yoichi

Right now, the world's
in the midst of chaos.

[07:44] Yoichi

Meta powers shouldn't be
used selfishly.

[07:48] Yoichi

All you think about is satisfying yourself!

[07:53] All For One

So sad. It's because you were
born without a meta power.

[07:59] All For One

No one will take you seriously
when you're powerless!

[08:04] All For One

My dream became a reality.

[08:06] All For One

Reality doesn't play out by the book.

[08:10] All For One

Now I will remake this reality
where you don't give in to me.

[08:16] All For One

You're important.

[08:18] Yoichi

Stop!

[08:20] All For One

I found a meta power that even your
scrawny self could easily use.

[08:24] All For One

I'm about to give it to you.

[08:27] Yoichi

Stop!

[08:28] All For One

I also decided on a name.

[08:30] All For One

"Yoichi."

[08:32] All For One

You were the first thing ever given
to me, so that's what I've named you.

[08:38] All For One

Now. Come with me, Yoichi.

[08:44] Yoichi

Stop!

[08:46] Yoichi

Stop it!

[09:06] All For One

Wait, why are you running away?

[09:10] All For One

I gave you a power, didn't I?

[09:13] All For One

Who do you think you are?

[09:15] All For One

Get away from him!

[09:17] All For One

You're mine!

[09:18] All For One

Keep looking at me!

[09:21] All For One

If you won't be mine...

[09:25] All For One

then so be it!

[09:34] Narrator

He made eye contact with the young man who took his brother,

[09:38] Narrator

but, as if covered by a thin film, his eyeballs had no natural luster.

[09:44] Narrator

So in his eyes, there was no reflection of the young man.

[09:59] All For One

What I took from someone, what I took so I could make Yoichi my subordinate,

[10:05] All For One

was the power I forced upon him, despite his repeated rejections.

[10:10] All For One

The meta power I thought I gave him had disappeared.

[10:15] All For One

Such a thing has never happened before.

[10:18] All For One

I've used my powers to confirm that Yoichi has no meta ability.

[10:23] All For One

I once suspected I had taken his before I was even self-aware,

[10:27] All For One

but further inspection indicated he did have a tiny non-functional piece of trash,

[10:32] All For One

that my own meta power couldn't even recognize as a factor.

[10:36] All For One

It was something like a factor that never fully formed, due to malnutrition.

[10:43] All For One

Don't tell me it's been activated?

[10:48] Bruce (Third)

Leader, All For One didn't touch you when we lost that battle, did he?

[10:54] Kudo (Second)

Knock it off, Bruce.

[10:56] Kudo (Second)

Just tell me the results.

[10:59] Bruce (Third)

"My whole body's felt odd since that day."

[11:02] Bruce (Third)

It's a good thing you noticed.

[11:04] Bruce (Third)

There are two factors in your body.

[11:08] Bruce (Third)

The one you've always had, and a small one that seems malformed.

[11:14] Kudo (Second)

I had a feeling that might be the case.

[11:18] All For One

The meta power I gave him was gone because his own

[11:21] All For One

seized it and absorbed it to make up for what it lacked.

[11:27] Yoichi

I wasn't able to stop my brother.

[11:30] Yoichi

You kept me alive, Brother.

[11:33] Yoichi

He only sees other people like they're toys or games.

[11:37] Yoichi

Maybe if you could be just a little considerate of others...

[11:42] Kudo

Yoichi's will is inside me.

[11:45] All For One

It still exists.

[11:48] Yoichi

If you could be just a little
considerate of others,

[11:52] Yoichi

giving and taking...

[11:54] Yoichi

It might have been the
kindest power in the world.

[12:02] All For One

If there were tears in my eyes,
it's because I was upset.

[12:07] All For One

I've manipulated the things I
hate and the things I desire,

[12:11] All For One

looked down upon them, and made them my own.

[12:18] All For One

And yet you...

[12:23] All For One

don't turn out the way I want.

[12:26] All For One

I just want you, that's all.

[12:29] All For One

I chase you and chase you!

[12:33] All For One

And you still slip from my grasp.

[12:38] All For One

Yes, that's right.

[12:41] All For One (young)

It's your fault, Kudo!

[12:47] All For One (young)

Kudo! I wiped out his bloodline.

[12:50] All For One (young)

And that's not all.

[12:52] All For One (young)

Even women and children who
were just close to him.

[12:55] All For One (young)

Anyone I suspected!

[12:58] All For One (young)

If he were of his blood, I should
have sensed something that time!

[13:04] All For One (young)

His eyes.

[13:05] All For One (young)

He didn't yet have that look
in his eyes, that time!

[13:08] All For One (young)

He just happens to resemble him.

[13:10] All For One (young)

But I'm sure I sensed a
will like his just now.

[13:15] All For One (young)

He's getting in my way from
across time and space!

[13:22] All For One (young)

Even if I use Warping to tear myself away,

[13:25] All For One (young)

the only points I can send myself to are
next to All Might who's just right there,

[13:30] All For One (young)

or Tomura's location.

[13:33] All For One (young)

I can't afford to keep fighting
and shrinking my body.

[13:39] All For One (young)

Even if I reach Tomura,
he's already rejecting me.

[13:44] All For One (young)

A fight with him is inevitable.

[13:47] All For One (young)

I need to keep some power in
reserve to complete the transfer.

[13:53] All For One (young)

Or so I thought, but enough.

[13:58] All For One (young)

Killing you, my goal, the transfer...

[14:04] All For One (young)

It's all one and the same!

[14:10] Yoichi

Here he comes!

[14:12] All For One (young)

Omni-Factor Unleash...

[14:17] All For One (young)

All For One Goal!

[14:20] All For One (young)

All for one single purpose,

[14:24] All For One (young)

I'll force my way through!

[14:29] Edge Shot

He's going to propel himself
with that vast power?

[14:32] Edge Shot

He means to win in one fell swoop!

[14:36] All Might

It'll turn him back into a baby!

[14:38] All Might

He's gambling everything on this!

[14:41] Katsuki

"You idiot. There's no way
you can win like that."

[14:48] Katsuki

I'll also make *everything*
my own to go higher.

[14:52] Katsuki

With my Explosion, I've been
able to do everything I wanted.

[14:57] Katsuki

Izuku.

[14:59] Katsuki

I won't get in your way anymore.

[15:09] All Might

Dodge it, kid!

[15:15] Katsuki

Please.

[15:17] Katsuki

Blow up.

[15:18] Katsuki

Blow up!

[15:20] Katsuki

Blow up!

[15:24] All For One (young)

What?!

[15:26] All For One (young)

I know I didn't see him
do anything just now!

[15:37] Katsuki

The rain's takin' away some of my bang.

[15:40] Katsuki

I coated 'em and sent 'em flying.

[15:42] Katsuki

Explosive sweat drops coated
with normal sweat, that is.

[15:47] Katsuki

I sent 'em out unexploded, mixed

'em together after a delay.

[15:51] Katsuki

Figured some other impact could set it off!

[15:55] All For One (young)

That one time?!

[15:57] All For One (young)

Into my mouth? At that last moment?!

[16:02] Katsuki

They've always said I can think on my feet!

[16:07] Katsuki

One Quirk is all you need!

[16:12] All Might

Taking damage makes him age in reverse.

[16:16] All Might

Get my drift?

[16:20] All For One (young)

That damage disrupted my powers.

[16:23] All For One (young)

I'll release them again!

[16:26] All For One (young)

This...

[16:29] All For One (young)

is my story!

[16:32] All For One (young)

Move aside, background character!

[16:35] Katsuki

Howitzer!

[16:42] Katsuki

Impact!

[17:04] Katsuki

Shut the hell up!

[17:11] All For One (young)

Something's wrong! My factors aren't merging well!

[17:16] All For One (young)

How could these measly explosions be messing me up?

[17:19] All For One (young)

It's not possible!

[17:21] All For One (young)

Is it because my body's grown younger and more frail?!

[17:25] Hawks

You're at the mercy of negative emotions, and it's weakened your control.

[17:30] Hawks

So, this place is turning
into one of my fan meetups.

[17:35] Hawks/lady mob

See?

[17:38] Hawks

You got consumed by Shigaraki.

[17:52] Katsuki

This is...

[17:54] All For One (young)

This is my story!

[17:57] Katsuki

No, it's not.

[18:00] Katsuki

No, it wasn't.

[18:03] Katsuki

I wasn't alone.

[18:07] Katsuki

This body...

[18:10] Katsuki

The ones who kept me alive...

[18:14] Katsuki

Our dreams...

[18:17] Katsuki

This...

[18:20] Katsuki

is *our* story!

[18:32] All Might

The damage and annoyance everyone
inflicted bit by bit...

[18:38] All Might

At last!

[18:41] All Might

This time you're finished, All For One!

[18:48] Katsuki

There's no way I could beat you by myself.

[18:53] All For One (young)

I just have to get a little farther,

[18:56] All For One (young)

and transfer my Quirk to Tomura.

[19:00] All For One (young)

I'll strengthen the me over
there that was swallowed up,

[19:04] All For One (young)

and once again take control of
that utterly evil mind and body!

[19:11] All For One (young)

From what I observed of Tomura,

[19:15] All For One (young)

the me over there must have been defeated
before he could play that trump card.

[19:19] All For One (young)

I still have a chance to win.

[19:21] All For One (young)

If I can just get control of
Tomura, I can steal One For All!

[19:26] All For One (young)

Yoichi, I have to have you with me.

[19:30] All For One (young)

The bad parts of life are what
stick with you, aren't they?

[19:34] All For One (young)

That's why I obstruct people's futures.

[19:39] All For One (young)

Yoichi, I...

[19:42] All For One (young)

want everyone to always look at me!

[19:48] All For One (young)

A little farther!

[19:51] Katsuki

You...

[19:54] Katsuki

You're still not gone?

[20:00] Katsuki

Feel cold...

[20:02] Katsuki

Strength's all used up...

[20:04] Katsuki

Can't stay on my feet.

[20:08] All For One (young)

Move it!

[20:10] Katsuki

He can't even talk now.

[20:14] Katsuki

He's a newborn. It's fine.

[20:18] Katsuki

I can just ignore him, and he'll vanish.

[20:22] Katsuki

Not falling must mean you're damn strong.

[20:28] Katsuki

That was close.

[20:30] Katsuki

You don't win until you've won.

[20:35] All For Young (young)

Stay away!

[20:46] Katsuki

Time to go beddy-bye, All For One!

[20:51] All For One (young)

No!

[20:52] All For One (young)

I was being ruled by emotion!

[20:56] All For One (young)

That's not how I am!

[20:59] All For One (young)

No! No! No! No! No! No!

[21:03] All For One (young)

Hate you! Hate you! Hate you! Hate you!

[21:10] Hawks

The stolen factors are going
back to their owners.

[21:15] Hawks

Or not, but that would've been nice.

[21:31] Katsuki

Ah, dammit.

[21:34] Katsuki

I wanted to stay on my feet like All Might.

[21:43] Katsuki

You got this, Izuku.

SIGN Preview

[23:20] Izuku

Here's the preview.

[23:22] Izuku

All For One has disappeared.

[23:25] Izuku

But in the midst of fierce fighting with Shigaraki,
something horrible happens.

[23:30] Izuku

One For All...

[23:31] Izuku

Or rather, one of the Quirks belonging to
a former wielder—is stolen by Shigaraki.

[23:38] Izuku

Next time, "History's Greatest Villain."

[23:42] Izuku

Fight for your life, Izuku Midoriya!

[23:46] Izuku

Go beyond!

SIGN Next time: History's Greatest Villain.

[23:47] Izuku

Plus Ultra!

5 - History's Greatest Villain

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Several days prior to the war

[00:03] Jeanist

We have to strike at Shigaraki
at the Coffin in the Sky.

[00:06] Jeanist

On the U.A. campus.

SIGN Team Stop Tomura Shigaraki

[00:08] Jeanist

If he reaches the ground,
our plan unravels at the seams.

[00:11] Katsuki

Forever with the jeans talk.

[00:14] Amajiki

Because, like back at Jaku, we'd be at an
overwhelming disadvantage on the ground?

[00:19] Amajiki

I keep hearing about that.

[00:21] Jeanist

No, it's a matter of unified purpose.

[00:23] Jeanist

As in, what are we protecting?

[00:27] Hado

We're thoroughly evacuating that whole area.

[00:29] Hado

You mean we'll be protecting buildings?

[00:31] Edge Shot

We're past the point of worrying
about damage to structures.

[00:36] Edge Shot

That was true the moment we picked
Kamino Ward for Dabi's battle.

[00:40] Edge Shot

Our top priority will be safeguarding
peoples' lives and the future.

[00:44] Mirko

Enough with the intro!

[00:46] Jeanist

The problem is the chaos in
Shigaraki's personality.

[00:50] Jeanist

It'd be better if he stuck
to the All For One persona

[00:52] Jeanist

because a ruler must have
subjects in order to rule.

[00:56] Katsuki

If he's the Shigaraki persona,
he'll be that much more destructive.

[01:01] Jeanist

That's right. Now that Shigaraki's
power and hatred are brewing,

[01:06] Jeanist

there's a chance his thirst for destruction
may be directed at the Earth itself.

[01:11] Jeanist

We have to consider what happens
after we win this battle.

[01:14] Jeanist

Even if we stand our ground
and overcome this,

[01:16] Jeanist

we still must have a foundation
on which to rebuild.

[01:19] Jeanist

What we're going to protect is...

SIGN Shiketsu High School Emergency Evacuation Zone

[02:57] horned man

Oh, our home...

[02:59] horned man

We've had that farm ever
since my grandpa's time.

[03:05] Inko

Izuku...

[03:10] Shigaraki

I aim my Decay at the depths,
not at the surface.

[03:14] Shigaraki

That way, a part of Shizuoka
is gone in a mere moment.

[03:19] Shigaraki

This country is about 378,000

square kilometers in area.

[03:23] Shigaraki

At this point, I could sink that
beneath the waves in a week's time.

[03:29] Shigaraki

That's what it would mean to destroy everything,
leaving no hope of recovery!

[03:40] Izuku

If I use Gearshift, Fa Jin,
and Danger Sense at the same time,

[03:44] Izuku

then unlike earlier,
I can go on the offensive!

[03:47] Izuku

I have to hurry and find
some clue to stopping him!

[03:52] Shigaraki

Master is dead.

[03:55] Shigaraki

Hell, all because I didn't
break that one completely.

[04:00] Shigaraki

But you know, I'm grateful in a way.

[04:04] Shigaraki

He made me stronger!

[04:08] Shigaraki

Enough that I can get
used to this guy's speed!

[04:15] Shigaraki

You were still quick enough
to hack off my fingers.

[04:19] Shigaraki

But...

[04:21] Banjo (Fifth)

Kid, Shinomori's been...

[04:24] Banjo (Fifth)

Danger Sense has been...

[04:27] Shigaraki

How long... can you last?

SIGN History's Greatest Villain

SIGN About a dozen seconds ago

[04:49] Yoichi (First)

It doesn't trigger much emotion.

[04:51] Yoichi (First)

This fight was in our successors'
hands from the start.

[04:56] Yoichi (First)

We'll defeat Tomura Shigaraki.

Right now, that's our reason for being.

[05:01] Banjo (Fifth)

But things keep getting worse, bit by bit!

[05:05] Banjo (Fifth)

Every time he's attacked, he regenerates.

[05:07] Banjo (Fifth)

We've got to find a way to
break through that wall!

[05:16] Kudo (Second)

Shinomori?!

[05:21] Shinomori (Fourth)

Look after Ninth!

[05:30] Banjo (Fifth)

Kid, Shinomori's been...

[05:33] Banjo (Fifth)

Danger Sense has been stolen!

[05:36] Shigaraki

The power that's been repeatedly inherited.

[05:39] Shigaraki

The power that gave Master so much trouble.

[05:42] Shigaraki

Well, I'm not obsessed with it,

[05:45] Shigaraki

but I'll take it if it lets me break you.

[05:48] En (Sixth)

Shinomori's chair!

[05:51] En (Sixth)

It all happened so abruptly!

[05:54] Banjo (Fifth)

He forced his way right in here.

[05:57] Banjo (Fifth)

Just like that, he surpassed
our combined will!

[06:04] Izuku

Blackwhip.

[06:05] Izuku

Fa Jin, plus...

[06:08] Izuku

Gearshift.

[06:10] Izuku

Blackchain!

[06:14] Shigaraki

Wow, no wonder you lasted
so long against me!

[06:18] Izuku

He's using Danger Sense against me!

[06:22] Shigaraki

You're my biggest obstacle.

[06:26] Shigaraki

I'll destroy you first!

[06:32] Shigaraki

Are you still treating me like I'm human?!

[06:38] Shigaraki

"I won't pretend that I
didn't see you crying"?

[06:43] Shigaraki

Is that still where your
head's at, Midoriya?!

[06:48] Shigaraki

Take a good look!

[06:50] Shigaraki

I'm no longer there!

[07:01] Izuku

If I wrap Blackwhip around me multiple
times and focus on defense,

[07:05] Izuku

I can still avoid fatal wounds.

[07:10] Izuku

The mask All Might brought back to me.

[07:17] Bruce (Third)

You only just started wearing it, so you
could keep breathing in those surging waves.

[07:22] Bruce (Third)

And look where you are now.

[07:27] Izuku

Mt. Fuji.

[07:29] Izuku

It's so close.

[07:33] Bruce (Third)

Gearshift could run out at any time.

[07:35] Bruce (Third)

All you had taken from you was a Quirk.

[07:37] Bruce (Third)

Looks like it didn't affect
your physical boost.

[07:41] Bruce (Third)

Your strength itself is stockpiled
by One For All, not the individual factors.

[07:46] Bruce (Third)

You'll just have to endure
until you recover.

[07:50] En (Sixth)

With that little strength,

[07:51] En (Sixth)

isn't he better off running
for it while he can?

[07:55] Banjo (Fifth)

En?!

[07:56] En (Sixth)

Back there, we were spared
because we had Danger Sense.

[08:01] En (Sixth)

If Ninth gets touched again,
even for an instant...

[08:05] En (Sixth)

none of us may be able
to escape next time!

[08:08] En (Sixth)

If we all get taken, it's over!

[08:13] Shigaraki

I can see you, ghost.

[08:15] Shigaraki

Were you discussing how to get away?

[08:22] Shigaraki

You guys have escaped and
gotten stronger before,

[08:26] Shigaraki

so I'll destroy you on the spot.

[08:28] Shigaraki

I'll also destroy anywhere you might run to.

[08:32] Shigaraki

Because that horizon I'm going to make?

[08:36] Shigaraki

Spinner was looking forward to seeing it.

[08:41] Shigaraki

And after I break that thing...

[08:45] Shigaraki

I'll sink it.

[08:50] Banjo (Fifth)

Kid!

[08:51] Banjo (Fifth)

This guy sent you here on purpose!

[08:56] Banjo (Fifth)

If Decay reaches the mountain,
it's gonna erupt!

[09:01] En (Sixth)

Yoichi, that guy's no
successor of All For One.

[09:07] En (Sixth)

He enjoys destroying things.

[09:09] En (Sixth)

He's the embodiment of ruin!

[09:13] Izuku

It's still all connected somehow.

[09:18] Izuku

Somewhere inside you!

[09:22] Ochaco

I don't know what is common sense for her.

[09:26] Shigaraki

Are you still treating me like I'm human?!

[09:36] Izuku

You're a person.

[09:41] Izuku

A person.

[09:48] Izuku

Inside me...

[09:50] Izuku

While I was immobilized,
focusing everything on defense,

[09:53] Izuku

I kept forcing my muscles
to flex using Blackwhip.

[09:58] Izuku

So I could store up strength to the limit,

[10:00] Izuku

and use Fa Jin to release blasts of air!

[10:04] Izuku

Delaware Smash!

[10:27] Shigaraki

You're in top form, Midoriya!

[10:29] Shigaraki

He blew away both me and enough
of the ground to interrupt Decay.

[10:34] Shigaraki

By removing the medium of transmission,

[10:37] Shigaraki

he can infinitely weaken
the advance of my Decay.

[10:41] Shigaraki

But it's just a stopgap measure!

[10:44] Shigaraki

I'll touch it again and again!

[10:48] Shigaraki

The dust cloud isn't scattering.

[10:55] Shigaraki

I get it!

[11:03] Izuku

I applied Gearshift's Low
Gear to Smokescreen.

[11:06] Izuku

I'll make it accumulate.

[11:08] Izuku

Obscure his field of vision,
and deploy Blackwhip!

[11:11] Izuku

Keep on setting off
Shigaraki's Danger Sense!

[11:15] Izuku

And while that's happening...

[11:17] Izuku

I learned the risks of relying on Danger
Sense while fighting Lady Nagant!

[11:22] En (Sixth)

You'd go this far just to store up power?

[11:25] En (Sixth)

But... Ninth.

[11:27] En (Sixth)

Shigaraki can locate you using Search!

[11:36] Shigaraki

I'm not blind, you know.

[11:38] Shigaraki

To your location or your weaknesses.

[11:41] Shigaraki

You can't even catch your breath!

[11:44] Banjo (Fifth)

Gearshift has worn off! Recoil time!

[11:47] Shigaraki

And you can't keep on randomly
launching those stored-up attacks.

[11:52] Shigaraki

You're reinforcing your tendons
and muscles directly from within.

[11:56] Shigaraki

It's written all over that
stuff beneath your skin.

[12:01] Shigaraki

A direct hit might have spelled trouble,
even for me.

[12:06] Shigaraki

It must be tough having so
much to protect, Midoriya.

[12:11] Izuku

That doesn't mean...

[12:14] Izuku

I'm going to give up on that crying boy!

[12:23] Shigaraki

People try to interpret the world based on their tiny, limited view of it.

[12:28] Shigaraki

To make life easier, they make up reasons for the things they can't understand.

[12:34] Shigaraki

You just want to pigeonhole me into your own narrow worldview.

[12:40] Shigaraki

You can see, can't you?

[12:42] Shigaraki

Just like I can see those ghosts.

[12:46] Shigaraki

You see inside me, using One For All.

[12:50] Shigaraki

That's why you were able to find me in this smoke.

[12:54] Shigaraki

Look closely.

[12:57] Shigaraki

I overcame that crying boy long ago.

[13:01] Shigaraki

He expanded his worldview as much as possible, and became me!

[13:07] Shigaraki

And I've got nothing holding me back!

[13:15] Izuku (young)

I want to save that kid.

[13:21] Nana (Seventh)

Give it up.

[13:23] Nana (Seventh)

Some people are beyond saving, Izuku.

[13:28] Nana (Seventh)

This guy is the highest wall your hero philosophy could run up against.

[13:32] Nana (Seventh)

A wall you needn't climb over.

[13:35] Nana (Seventh)

You have to strike hard enough to destroy him without a trace!

[13:38] Nana (Seventh)

Grin and bear it, Izuku!

[13:40] Nana (Seventh)

Store up even more than before!

[13:42] Izuku

No.

[13:45] Izuku

If so, why did he hang on to that
heartbreaking past in his heart?

[13:51] Izuku

All he did was put a lid on it.

[13:55] Izuku

"You pretended you couldn't see
those you couldn't protect,

[13:58] Izuku

and covered up those you hurt."

[14:01] Izuku

Until that lid breaks...

I won't stop punching!

[14:09] Kudo (Second)

That's why I was against it.

[14:12] Kudo (Second)

Are we now supposed to leave
it to some crazy illusion

[14:15] Kudo (Second)

who says he wants to save our archenemy?

[14:18] Kudo (Second)

I found the idea to be arrogant—born
of a naïve time of peace.

[14:22] Kudo (Second)

But I've watched from inside
long enough to know.

[14:26] Kudo (Second)

That it's what this boy relies on.

[14:30] Kudo (Second)

That even loathsome people,
even Quirkless people...

[14:36] Kudo (Second)

Deep down, they have a heart
just like everyone else.

[14:41] Kudo (Second)

I want to believe that.

[14:53] Kudo (Second)

It just might be worth a shot.

[14:58] Kudo (Second)

Do what I'm about to tell you.

[15:02] Kudo (Second)

I'm going to take a gamble on you, Ninth.

[15:06] Kudo (Second)

Let go of One For All.

[15:11] Banjo (Fifth)

Second?!

[15:12] En (Sixth)

What do you...?!

[15:13] spirit Star

Master.

[15:21] spirit Star

Master.

[15:23] spirit Star

There's a sad child in there.

[15:27] Edge Shot

All Might.

[15:29] Edge Shot

All Might!

[15:31] Edge Shot

Fall asleep and you die! Stay conscious!

[15:33] Edge Shot

Without comms, we don't
know what's happening,

[15:36] Edge Shot

but chances are Midoriya is still fighting.

[15:40] All Might

A dream?

[15:41] All Might

No, this feeling...

[15:45] All Might

is the same as that time.

[15:48] All Might

It's supposedly far away from me,

[15:51] All Might

but I feel One For All.

[15:55] All Might

Its will comes flowing to me.

[16:00] All Might

That power we put together over time

[16:03] All Might

is coming apart.

[16:10] Shigaraki

What was that?

[16:12] Shigaraki

Why did *that* cross my mind?

[16:16] Shigaraki

I thought you were completely destroyed.

[16:19] Star

As long as people help each other,

[16:22] Star

someone who inherits the spirit of a hero...

[16:26] Shigaraki

Destroyed, yet apparently still smoldering!

[16:39] All Might

You can become a hero.

[16:42] Izuku

What are you talking about?

[16:45] Izuku

What do you mean, let go
of One For All, Second?!

[16:50] Kudo (Second)

Keep your mind calm.

[16:52] Kudo (Second)

Or he'll hear you.

[16:55] Kudo (Second)

That dark lead-like clump inside Shigaraki?

[16:59] Kudo (Second)

That's all the little bits of anger,

[17:02] Kudo (Second)

discontent, and memory he had inside.

[17:07] Kudo (Second)

They were all pulled together,
then amassed into one.

[17:11] Kudo (Second)

You could say, it's his
determination itself.

[17:14] Kudo (Second)

His mind, hardened together by hatred.

[17:17] Kudo (Second)

But Yagi found an opening.

[17:21] Kudo (Second)

It's probably a wound left behind from
his battle with Star and Stripe.

[17:26] Kudo (Second)

Even his regeneration Quirk
can't fully heal it.

[17:29] Kudo (Second)

A wound to his mind, not his body.

[17:33] Izuku

What does that have to do with One For All?

[17:38] Kudo (Second)

Shigaraki became too strong
when he engulfed All For One.

[17:42] Kudo (Second)

If this contest of strength continues,
there's no way we'll win.

[17:45] Kudo (Second)

That's why we'll attack from within.

[17:49] Kudo (Second)

Crash One For All into the wound

by transferring it to him.

[17:53] Kudo (Second)

Pry open the wound, and
strike his mind directly.

[17:57] Izuku

"Transfer"? "Crash"?

[18:00] En (Sixth)

Wait! I'm not sure what you're saying!

[18:03] En (Sixth)

If it's handed to him,
he'll just be able to use it!

[18:06] En (Sixth)

We'll just be at his disposal, like Shinomori!

[18:09] Kudo (Second)

Broaden your take on the word "transfer."

[18:11] Kudo (Second)

Don't you get it?

[18:14] Kudo (Second)

Let a visual do the talking?

[18:16] Kudo (Second)

Okay, then, here's something
easy to understand.

[18:21] Kudo (Second)

How does that childhood friend
of yours pass things to you?

[18:27] Katsuki

Take this and die!

SIGN Unbelievable.

[18:31] Kudo (Second)

Depending on how one does
it, someone might get hurt,

[18:33] Kudo (Second)

or the object itself might break.

[18:36] Kudo (Second)

That's what we'll do with One For All.

[18:38] Kudo (Second)

But, there's no guarantee.

[18:41] Kudo (Second)

So we'll test it with me first.

[18:43] En (Sixth)

Huh?

[18:44] Kudo (Second)

Earlier, Shinomori was the only one taken.

[18:47] Kudo (Second)

So, there must be some system
for just a partial transfer.

[18:52] Kudo (Second)

We're Quirk factors that were taken into One For All.

[18:56] Kudo (Second)

We're each part of One For All.

[18:58] Kudo (Second)

And, we're special factors that were strengthened each time we were linked together.

[19:04] Kudo (Second)

If you hand me over with crushing force,

[19:07] Kudo (Second)

I'll be able to attack without giving him my power.

[19:11] En (Sixth)

You want to test it?

[19:12] En (Sixth)

Then use Smokescreen!

[19:14] En (Sixth)

I'm the least useful right now!

[19:18] Kudo (Second)

No, I'll go first.

[19:21] En (Sixth)

But Gearshift is pivotal to this fight!

[19:24] En (Sixth)

If this fails, Shigaraki will...

[19:26] Kudo (Second)

If Ninth can't move now, he's dead.

[19:29] Kudo (Second)

If he parts with me, he can also part with the recoil.

[19:32] Kudo (Second)

And on the off chance Shigaraki does use me,

[19:35] Kudo (Second)

it will put him straight into this same recoil state.

[19:40] Bruce (Third)

Leader, I've always followed your orders.

[19:44] Bruce (Third)

But this time the risk is too great.

[19:47] Kudo (Second)

That's why it's a gamble.

[19:50] Kudo (Second)

We lived through some harsh times.

[19:53] Kudo (Second)

We made a lot of coldhearted decisions because we had to.

[19:58] Kudo (Second)

Nothing could be harsher than

this current situation.

[20:02] Kudo (Second)

Even then, this boy's
spirit refuses to break.

[20:05] Kudo (Second)

I want to believe he's in the right.

[20:09] Izuku

You did all this for me, All Might...

[20:13] Izuku

I'm too blessed...

[20:21] Nana (Seventh)

Even at this point, he's not covetous of
his power, and he doesn't fear death.

[20:26] Nana (Seventh)

No matter how overwhelming
a task he faces...

[20:30] Nana (Seventh)

Toshinori, even after all this time,

[20:34] Nana (Seventh)

to him, One For All is...

[20:37] All Might

Take this to heart.

[20:40] All Might

This is power that you earned
because of your own effort.

[20:45] Nana (Seventh)

...a treasure given to him
by the hero he admires most.

[20:51] Shigaraki

What's all the babbling about?

[20:53] Kudo (Second)

Banjo, stick as close to the kid as you can.

[20:57] Kudo (Second)

He can't afford to lose Blackwhip.

[21:00] Kudo (Second)

Take it from here.

[21:02] Yoichi (First)

Sure, my hero.

[21:05] Kudo (Second)

That just leaves you.
What'll it be, Izuku Midoriya?

[21:16] Izuku

I'll do it.

[21:24] Shigaraki

I will crush you all!

[21:30] Shigaraki

Whoa, whoa.

[21:41] Shigaraki

You don't...

[21:44] Shigaraki

look very heroic now.

SIGN Preview

[23:20] Izuku

Here's the preview.

[23:22] Izuku

I transfer One For All to Shigaraki

[23:24] Izuku

in order to strike his mind directly.

[23:27] Izuku

That's the only means of
winning we have left.

[23:30] Izuku

Reach Shigaraki's memories, his past,
and the depths of his consciousness.

[23:35] Izuku

And then learn of his origin.

[23:39] Izuku

Next time, "Wrench It Open, Izuku Midoriya!"

[23:43] Izuku

The door before you is thick and heavy.

SIGN Next time: Wrench It Open, Izuku Midoriya!

[23:46] Izuku

Go beyond!

[23:48] Izuku

Plus Ultra!